

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 421  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 421  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Pigeon Hill Dragage de base		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC015-133565/A		<b>Date</b> 2013-04-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EC015-133565		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-2-35163 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-004-3238		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-03-20
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-10</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucet, Gisele PWB		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Cette modification de la demande pour l'Offre à commandes numéro deux (2) est soumise pour la clarification suivante..

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

**Toutes autres conditions ne changent pas.**

Modification numéro 2.

**1. QUESTION ET RÉPONSE**

Q1. Pouvez-vous nous donner un historique sur le nombre de commande réalisée par année normalement ainsi que le nombre de jours normalement utilisé?

R1. L'entretien est basé sur le montant du financement qui est dirigée vers le canal de Pigeon Hill. Historiquement, le dragage est nécessaire dans le canal extérieur avant l'ouverture de la pêche au homard, le 1er mai. Il est possible que les tempêtes de printemps vont remplir le canal extérieur pendant la saison du homard (1er mai- 30 juin) et de l'entretien peut être nécessaire. Le canal est dragué de nouveau avant la saison de la pêche au hareng, 15 août, et encore, si nécessaire, du début à la fin septembre si les vents remplissent le canal pendant la saison du hareng.